bodum®

10709-16/10709

BISTRO

TOASTER
TOASTER
GRILLE-PAIN
BRØDRISTER
TOSTADOR
TOSTAPANE
BROODROOSTER
BRÖDROSTEN
TORRADEIRA

BISTRO



Instruction for use
ENGLISH

Gebrauchsanweisung
DEUTSCH

Mode d'emploi
FRANÇAIS

Brugsanvisning
DANSK

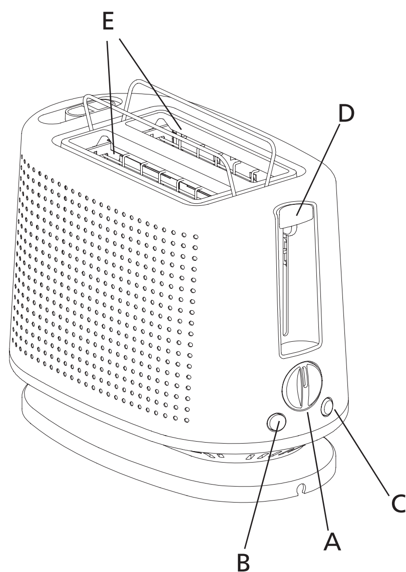
Instrucciones de uso
ESPAÑOL

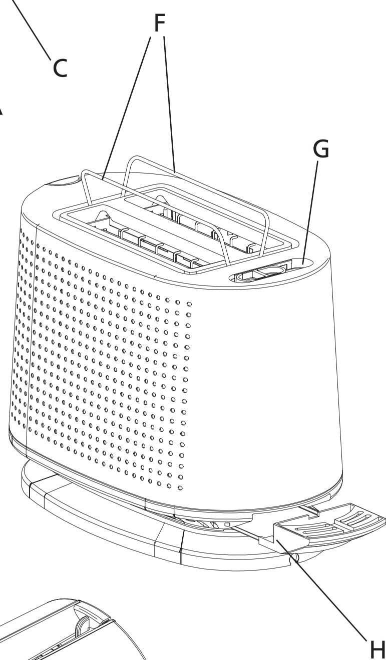
Istruzioni per l'uso
ITALIANO

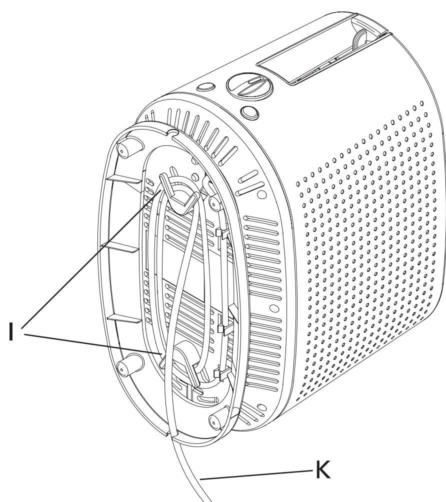
Gebruiksaanwijzing
NEDERLANDS

Bruksanvisning
SVENSKA

Manual de Instruções
PORTUGUÊS


E
D
C
A
B


F
G
H


I
K

BISTRO

Welcome to BODUM®

Congratulations! You are now the proud owner of a BISTRO Toaster from BODUM®. Before using the Toaster read these instructions carefully.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before operating this appliance for the first time, read all instructions. Failure to observe the instructions and safety notes may result in hazardous conditions.
- After unpacking the appliance, check it for damage. If in doubt, do not use it, contact your dealer.
- Keep the packaging materials (cardboard, plastic bags etc.) out of reach of children (danger of suffocation or injury).
- This appliance is designed for household use only. Do not use outdoors. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- The manufacturer rejects any liability for damage or injury caused by improper or unreasonable use. Do not use appliance for other then intended use.
- This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision, if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the appliance with damp or wet hands. Do not touch the mains cable or plug with wet hands. Always unplug the appliance by holding the plug, not the cord. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of any accessory attachment, not recommended by the appliance manufacturer, may result in fire, electric shock or injury to persons.
- In the case of a fault or malfunction occurring, switch the appliance off; do not attempt to repair it yourself. Have repairs to the appliance carried out only by a customer service workshop that is authorised by the manufacturer. Failure to comply with the above safety notes can compromise the safety of the appliance.
- Never attempt to exchange the mains cable of the appliance as special tools are required for this. To ensure continued safety of the appliance, if the cable needs to be repaired or exchanged, have this carried out exclusively by a customer service workshop authorised by the manufacturer.

- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Never immerse the item in water: Only clean the appliance using a damp cloth. Remember this is an electrical appliance.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord or plugs in water or other liquid.
- When the appliance is plugged into the electrical socket and whilst switched on never place hands into the bread toasting slots.
- Do not insert foil-covered, oversized foods or utensils into the toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
- Never insert sharp or abrasive objects into the slots, as this will cause damage.
- The sides of the toaster and the areas surrounding the bread slots become very hot during use: operating the toaster should be carried out touching only the plastic button and handles.
- Do not cover the appliance while it is in use.
- Do not wrap the mains cord around the body of the toaster during or after use. The cord storage facility is located on the underside of the toaster.
- A fire may occur if toasters are covered or touching flammable material, including curtains, draperies, wall, and the like, when in operation.
- Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZATION

For US Customers only. **This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other)**. To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in appolarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

BISTRO

DESCRIPTION OF APPLIANCE

A Variable browning setting knob
B Defrost button
C Stop button
D Control lever/ high rise
E Variable width toasting slots
F Rack for bread/ bagels/ croissants
G Lift button for the racks
H Slide out crumb tray
I Cord storage
K Power cord

INSTALLATION

- Place the appliance on a stable flat surface which is neither hot nor near a heat source. The surface must be dry. Keep the appliance and its mains cable out of reach of children.
- Ensure that the voltage indicated on the rating plate of the appliance agrees with the mains voltage in your area. Connect the appliance only to a properly earthed power point with a minimum output of European 5A/US 8A. (Use a residual current device (RCD) or seeks the advice of an electrician.) While the appliance is in use, the mains plug must be accessible in case of an emergency. The manufacturer declines any liability for accidents caused by faulty or non existing earthing of the appliance.
- If the power point is unsuitable for accommodating the plug of your appliance, have the power point changed by a licensed electrician.

USING FOR THE FIRST TIME

- Carefully unpack the toaster and remove all of the packaging material.
- Before using for the first time, to eliminate the new smell, operate the toaster without bread inside for at least 5 minutes. Ensure there is plenty of ventilation in the room.

CAUTION:



This sign (hot surfaces) is placed on the top of the toaster!

Be cautious of hot surfaces!
Coming into contact with hot surfaces can cause burns.

USING THE TOASTER

- Ensure control lever (D) is raised.
- Plug (K) into a suitable mains supply socket.
- Insert up to two slices of bread into toasting slots (E).
- Turn the variable browning setting knob (A) dial to required setting. (1=lightest, 5=darkest)
- Press down control lever (D) until it locks.
- Once the chosen level of browning has been reached, the toast will automatically raise ready for removal from the slots.
- If the first slices are not browned sufficiently, select a higher setting (A) next time.
- If you want to interrupt the toasting process, press the stop button (C) at any time to stop the toasting process.

USING THE DEFROST BUTTON

- When using bread straight from the freezer set the browning control to the required position and press down the control lever (D) until it locks. Press within 2 sec. the defrost button (B). The defrost light will remain on while the defrost function is in use, and toasting time will be automatically extended. Always keep an eye on the bread for any signs of burning.

USING THE CANCEL BUTTON

- Press the stop button (C) at any time to stop the toasting process.

USING THE RACK

- Slide the lift button (G) to lift the integrated warming rack (F).
- Put the buns and croissants to warm on the rack (F).
- Press down control lever (D) until it locks.

USING THE CORD STORAGE

- You can store excess power cord (K) by winding around the cord storage (I) inside the base.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove plug from the power outlet, before cleaning.
- To clean the inside, turn toaster upside down over the sink and gently shake.
- The crumb tray (H) should be emptied regularly as a build-up of crumbs could be a potential fire hazard.

  After toasting, allow the toaster to cool down thoroughly, and then slide out the crumb tray (H) and empty.
- Use a soft dampened cloth to wipe the outside of the toaster and dry with a soft, dry cloth.
- Never use chemicals, steel wool or abrasive agents to clean the exterior of the toaster.
- Do not immerse your toaster in water.
- Do not use any sharp or pointed articles for cleaning the inside as this will damage the heating element.
- Never put metal objects or your fingers into the toasting slots.

HINTS AND TIPS FOR BETTER TOASTING

- For best results use bread slices of even thickness, size and freshness. Select a lower setting if:

  a) using stale bread (toasts more quickly than fresh bread)

  b) using thin bread (toasts more quickly than thick bread)
- To keep items such as muffins, crumpets bagels warm slide the button to lift the rack and put the items at the top.
- To achieve even browning, we suggest a minimum of 30 seconds between each toasting to allow the control to automatically reset.
- Never use the toaster without bread inserted.
- Do not use very thin or broken slices of bread.
- Do not insert other foods that may drip during the toasting process. As well as making the cleaning procedure more difficult it may be a potential fire hazard. It is also very important to clean the crumb tray before each use.
- Do not insert (by force) foods that are too big for the slots.
- Do not insert forks or other utensils into the toaster in order to remove bread, as it may damage the resistance coils of the appliance. Remove the plug from the socket and turn the appliance over, gently shaking it to remove the lodged items.

TECHNICAL DATA

Nominal voltage EURO	220-240 V ~50/60 Hz
Nominal voltage USA	120 V/60 Hz
Nominal power EURO	900–980 Watt
Nominal power USA	900 Watt
Cord length	approx. 100 cm / 39.4 inch
Slot size (L/W)	approx. 14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Approval	GS, CE, UL, CUL

SERVICE & GUARANTEE CONDITIONS

All BODUM® products are made of high-quality, durable materials. However, should parts require replacement, please contact one of the following: your BODUM® dealer - the BODUM® SHOP - the BODUM® representative in your country, or our homepage at www.bodum.com

Guarantee. BODUM® guarantees the toaster for 2 years from date of purchase against material defects or malfunctions which can be traced back to defects in manufacturing or design. Repair is free of charge provided all guarantee requirements are fulfilled. No refunds can be made.

Guarantee requirements. The guarantee certificate must be completely filled out by the seller at the time of purchase. Only agents authorized by BODUM® may perform guarantee services.

BODUM® makes no guarantee for damage which can be attributed to use for unintended purposes, incorrect handling, normal wear and tear, defective or incorrect maintenance or service work, incorrect operation or manipulation by unauthorized persons

BISTRO

Willkommen bei BODUM®

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind nun stolzer Besitzer eines BISTRO Toaster von BODUM®. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Toaster verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

– Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Die Nichtbeachtung der Anleitung und von Sicherheitshinweisen kann zu Gefahrensituationen führen.

– Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Gerät beschädigt ist. Verwenden Sie es im Zweifelsfall nicht und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

– Halten Sie alle Verpackungsmaterialien (Kartons, Kunststoffbeutel usw.) ausserhalb der Reichweite von Kindern (Erstickungs- oder Verletzungsgefahr).

– Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt gedacht. Verwenden Sie es nicht im Freien. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Gas- oder Elektroherden oder in einen heissen Ofen.

– Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die aufgrund falscher oder unsachgemässer Benutzung entstanden sind. Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich für den vorgesehenen Zweck.

– Kinder oder Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen, die sich auf eine sichere Bedienung auswirken, dürfen dieses Gerät nur mit Unterstützung oder Überwachung durch eine Aufsichtsperson bedienen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

– Berühren Sie das Gerät nie mit feuchten oder nassen Händen. Berühren Sie nie das Netzkabel oder den Netzstecker mit nassen Händen. Ziehen Sie beim Ausstecken des Kabels immer am Stecker und nie am Kabel. Lassen Sie das Kabel nicht von Tisch oder Arbeitsfläche herunterhängen und achten Sie darauf, dass es keine heissen Oberflächen berührt. Nehmen Sie kein elektrisches Gerät in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, nachdem Fehlfunktionen aufgetreten sind oder wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde.

– Der Einsatz von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen sind, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.

– Falls ein Fehler oder eine Fehlfunktion auftritt, schalten Sie das Gerät aus. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie alle Reparaturen am Gerät von einer durch den Hersteller autorisierten Kundendienstwerkstatt durchführen.

Die Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

- Versuchen Sie nie, das Netzkabel des Geräts selber auszutauschen. Hierfür sind spezielle Werkzeuge erforderlich. Um die Sicherheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen Reparaturen am Kabel und der Einbau eines neuen Kabels ausschliesslich von einer durch den Hersteller autorisierten Kundendienstwerkstatt erfolgen.
- Stecken Sie das Gerät nach Verwendung und vor dem Reinigen aus. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser: Reinigen Sie das Gerät ausschliesslich mit einem feuchten Tuch. Denken Sie immer daran, dass es sich um ein Elektrogerät handelt.
- Tauchen Sie Kabel und Stecker nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
- Greifen Sie niemals in die für das zu toastende Brot vorgesehenen Schlitze solange das Gerät eingesteckt bzw. eingeschaltet ist.
- Versuchen Sie nicht, in Folie verpackte oder zu grosse Dinge in den Toaster zu schieben.
- Toasten Sie keine Nahrungsmittel mit Überzügen oder Füllungen, die beim Erwärmen weich oder flüssig werden könnten.
- Schieben Sie niemals scharfe oder kratzende Objekte in die Schlitze, da diese den Toaster beschädigen können.
- Die Seiten des Toasters und die Bereiche um die Brotschlitze werden bei Betrieb sehr heiss. Berühren Sie daher bei Betrieb des Toasters nur die Bedienelemente aus Kunststoff.
- Decken Sie das Gerät niemals während des Betriebs ab.
- Wickeln Sie während des Betriebs und auch danach nie das Netzkabel um den Toaster. Die Netzkabelhalterung befindet sich an der Unterseite des Toasters.
- Es kann Feuer ausbrechen, wenn der Toaster während der Benutzung mit entzündlichen Materialien wie Vorhängen, Textilien, Tapeten und ähnlichem bedeckt wird oder diese berührt.
- Versuchen Sie nicht Esswaren aus dem Toaster zu entfernen, solange dieser eingesteckt ist.
- Brot kann sich entzünden: Deshalb sollte der Toaster nie in der Nähe von brennbaren Materialien wie zum Beispiel Vorhängen benutzt werden.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienungen geeignet.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF

BISTRO

NUR ZUR VERWENDUNG IM HAUSHALT GEEIGNET

AUFBAU DES TOASTERS

A Bräunungseinstellung
B Auftautaste
C Stopptaste
D Betätigungshebel / Auswurfmechanismus
E Toastschlitze mit variabler Breite
F Aufsatz für Brote / Brötchen / Croissants
G Taste zum Anheben des Aufsatzes
H herausziehbares Krümelfach
I Kabelhalterung
K Netzkabel

INSTALLATION

– Stellen Sie das Gerät auf eine stabile ebene Fläche, die weder heiss wird noch sich in der Nähe einer Hitzequelle befindet. Die Standfläche muss trocken sein. Halten Sie Gerät und Netzkabel ausser Reichweite von Kindern.
– Achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung der Netzspannung in Ihrem Land entspricht. Schliessen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäss geerdete Schutzkontaktsteckdose mit einer Belastbarkeit von mindestens 5 A (Europa) bzw. 8 A (USA) an.

  (Verwenden Sie einen Fehlerstrom-Schutzschalter. (FI-Schalter). Ihr Elektriker kann Sie hierzu beraten.) Der Netzstecker muss aus Sicherheitsgründen zugänglich sein, während Sie das Gerät verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, die durch fehlerhafte oder fehlende Erdung des Geräts verursacht werden.
– Falls sich die Netzsteckdose nicht für den Stecker Ihres Geräts eignet, lassen Sie die Steckdose von einem lizenzierten Elektriker austauschen.

VOR GEBRAUCH DES TOASTER

– Packen Sie den Toaster vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
– Betreiben Sie den Toaster vor der ersten Verwendung mindestens fünf Minuten lang ohne Brot, damit sich die zunächst entstehenden unangenehmen Gerüche verflüchtigen können. Achten Sie darauf, dass der Raum dabei gut belüftet ist.

WARNUNG:



Das Zeichen «heisse Obflächen» ist oben auf dem Toaster als Warnhinweis angebracht!

Seien Sie vorsichtig mit heissen Oberflächen! Der Kontakt mit heissen Oberflächen kann zu Verbrennungen führen.

SO VERWENDEN SIE DEN TOASTER

- Der Betätigungshebel (D) muss oben stehen.
- Stecken Sie den Netzstecker (K) in eine Steckdose.
- Schieben Sie zwei Scheiben Brot in die Toastschlitze (E).
- Stellen Sie mit der Bräunungseinstellung (A) die gewünschte Bräunung ein. (1 = hell, 5 = dunkel)
- Schieben Sie den Betätigungshebel (D) nach unten bis er einrastet.
- Sobald das Brot den gewünschten Bräunungsgrad erreicht hat, wird der Toast automatisch angehoben und kann aus den Schlitzen genommen werden.
- Sind die ersten Scheiben nicht stark genug gebräunt, wählen Sie mit der Bräunungseinstellung (A) eine höhere Einstellung.
- Wenn Sie das Toasten unterbrechen möchten, können Sie dies jederzeit mit der Stopptaste (C) tun.

AUFTAUTASTE VERWENDEN

Wenn Sie tiefgefrorenes Brot verwenden, stellen Sie die Bräunungseinstellung (A) auf den gewünschten Wert und drücken Sie den Betätigungshebel (D) herunter, bis er einrastet. Drücken Sie innerhalb von zwei Sekunden die Auftautaste (B). Während des Auftaubetriebs leuchtet die entsprechende Kontrolllampe. Die Toastzeit wird automatisch verlängert. Achten Sie stets auf das Brot, so dass Sie ein Verbrennen verhindern können.

STOPPTASTE VERWENDEN

Sie können das Toasten jederzeit mit der Stopptaste (C) abbrechen.

AUFSATZ VERWENDEN

- Betätigen Sie die Taste zum Anheben des Aufsatzes (G), um den integrierten Aufwärmaufsatz (F) anzuheben.
- Legen Sie die aufzuwärmenden Backwaren auf den Aufsatz.
- Schieben Sie den Betätigungshebel (D) nach unten bis er einrastet.

KABELHALTERUNG VERWENDEN

- Überschüssiges Netzkabel (K) kann um die Kabelhalterung (I) im Gerätefuss aufgewickelt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

– Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Netzsteckdose.
– Um das Innere des Toasters zu reinigen, drehen Sie das Gerät über dem Spülbecken auf den Kopf und schütteln Sie es vorsichtig.
– Das Krümelfach (H) muss regelmässig geleert werden, da zu viele Krümel ein Brandrisiko darstellen. Lassen Sie den Toaster nach Gebrauch gründlich abkühlen. Ziehen Sie dann das Krümelfach (H) heraus und leeren Sie es.
– Wischen Sie die Aussenseiten des Toasters mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
– Verwenden Sie für die Reinigung der Aussenseite des Toasters keine Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel.
– Tauchen Sie Ihren Toaster nicht in Wasser.
– Verwenden Sie für die Reinigung des Geräteinneren keinen scharfen oder spitzen Gegenstände. Dies kann das Heizelement beschädigen.
– Führen Sie nie metallische Gegenstände in die Toastschlitze ein und fassen Sie nicht hinein.

HINWEISE UND TIPPS FÜR BESSERES TOASTEN

– Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn die Brotscheiben gleichmässig dick, gross und frisch sind. Wählen Sie eine niedrigere Einstellung, wenn Sie:

  a) älteres Brot verwenden (das schneller als frisches Brot getoastet wird).

  b) dünne Brotscheiben verwenden (die schneller als dicke Scheiben getoastet werden).
– Um Backwaren wie Muffins, Teegebäck oder Brötchen warm zu halten, betätigen Sie die Taste, die den Aufsatz anhebt und legen Sie die Backwaren auf den Aufsatz.
– Für ein gleichmässiges Bräunungsergebnis empfehlen wir, zwischen den einzelnen Toastvorgängen mindestens 30 Sekunden zu warten, damit die Regelung automatisch zurückgesetzt werden kann.
– Betreiben Sie den Toaster nie ohne Brot.
– Toasten Sie keine dünnen oder zerbrochenen Brotscheiben.
– Schieben Sie keine anderen Nahrungsmittel in den Toaster, die beim Toasten weich oder flüssig werden können. Dies führt zu starker Verschmutzung des Toasters und kann darüber hinaus zu Bränden führen.
– Schieben Sie nicht (gewaltsam) Dinge in den Toaster, die zu gross für die Schlitze sind.
– Führen Sie keine Gabeln oder anderes Besteck in den Toaster ein, um Brot herauszuholen. Sie können so die Heizwindungen des Geräts beschädigen. Sollten einmal Dinge im Toaster hängen bleiben, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, drehen Sie das Gerät und schütteln Sie es vorsichtig.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung EURO	220-240 V~ 50/60 Hz
Nennspannung USA	120 V/60 Hz
Nennleistung EURO	900-980 Watt
Nennleistung USA	900 Watt
Kabellänge	ca. 100 cm/39.4 inch
Schlitzabmessungen	(L/B) ca.14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Prüfzeichen	GS, CE, UL, CUL

Umweltfreundliche Entsorgung



Alle Elektrogeräte dürfen nicht mehr zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Die Abgabe bei kommunalen Sammelstellen durch Privatpersonen ist kostenfrei. Die Besitzer von Altgeräten sind verpflichtet, die Geräte zu den Sammelstellen zu bringen oder bei einer entsprechenden Sammlung abzugeben. Mit diesem kleinen persönlichen Aufwand tragen Sie weiterhin dazu bei, dass wertvolle Rohstoffe recycelt und Schadstoffe gezielt behandelt werden können.



Geprüfte Sicherheit



Das ausgediente Gerät zu einer autorisierten Entsorgungsstelle bringen. (WEEE Direktive)

CE

V = Volt W = Watt Hz = Hertz ~ = Wechselstrom

SERVICE & GARANTIEBEDINGUNGEN

Alle BODUM® Produkte werden aus hochwertigen, langlebigen Materialien gefertigt. Müssen Teile jedoch einmal ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren BODUM® Händler, ein BODUM® Geschäft, die BODUM® Generalvertretung in Ihrem Land oder besuchen Sie: www.bodum.com

Garantie. BODUM® gibt auf den «BISTRO» Toaster eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum für Materialfehler oder Funktionsstörungen, die auf Fehler in Herstellung oder Entwurf zurückzuführen sind. Wenn alle Garantiebedingungen erfüllt werden, ist die Reparatur kostenlos. Rückvergütungen sind nicht möglich.

Garantiebedingungen. Der Garantieschein ist beim Ankauf vollständig vom Verkäufer auszufüllen.

BODUM® gibt keine Garantie für Schäden, die auf nicht bestimmungsgemässe Verwendung, unrichtige Bedienung, normalen Verschleiss, mangelhafte oder unrichtige Pflege oder Wartungsarbeiten, falschen Betrieb, oder Hantieren durch nicht autorisierte Personen zurückzuführen sind.

BISTRO

Bienvenue chez BODUM®

Félicitations! Vous avez fait un excellent choix en achetant un grille-pain BISTRO de BODUM®. Lisez attentivement les instructions qui suivent avant d'utiliser l'appareil

IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE

– Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Le non-respect des instructions et des consignes de sécurité peut vous exposer à des dangers.

– Après avoir déballé l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et prenez contact avec votre revendeur.

– Conservez les emballages (carton, sacs plastiques, etc.) hors de portée des enfants, qui risqueraient de se blesser ou de s'étouffer.

– Cet appareil est exclusivement destiné à un usage ménager. Ne l'utilisez en aucun cas à l'extérieur. Ne le placez jamais sur une cuisinière électrique ou à gaz ou à proximité ni dans un four chaud.

– Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de blessure faisant suite à une utilisation in appropriée ou abusive de l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

– Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental qui les empêche de l'utiliser en toute sécurité. Prenez les mesures qui s'imposent pour éviter que les enfants ne jouent avec l'appareil.

– Ne touchez jamais l'appareil lorsque vous avez les mains humides ou mouillées. Ne touchez en aucun cas le cordon d'alimentation ou la fiche quand vous avez les mains mouillées. Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche et non sur le cordon. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un plan de travail ni entrer en contact avec des surfaces chaudes. N'utilisez en aucun cas si le grille-pain est endommagé.

– N'utilisez aucun accessoire non recommandé par le fabricant de l'appareil. Il peut en résulter un incendie, des décharges électriques ou des blessures.

– Si l'appareil présente une panne ou un dysfonctionnement quelconque, éteignez-le immédiatement. N'essayez jamais de procéder à la réparation vous-même. Ne faites appel pour cela qu'à un atelier de réparation agréé par le fabricant. Le non-respect des consignes de sécurité énumérées ci-dessus peut vous exposer à de graves dangers.

– En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement, mettez l'appareil hors tension; n'essayez pas d'effectuer la réparation vous-même. Confiez toujours l'appareil à un atelier

de réparation agréé par le fabricant. Le non-respect des prescriptions décrites ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil.

– Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Comme pour tous les appareils électriques, évitez dans tous les cas de le plonger dans l'eau. Ne nettoyez l'appareil qu'au moyen d'une brosse ou d'un chiffon humide.
– Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, évitez tout contact du cordon ou de la prise avec de l'eau ou tout autre liquide.
– Ne placez jamais les mains dans les fentes lorsque l'appareil est branché dans la prise et en fonctionnement.
– N'introduisez pas dans les fentes des aliments emballés dans de l'aluminium, des aliments trop gros ou des usten siles car ils risqueraient de provoquer un court-circuit ou un incendie.
– N'introduisez en aucun cas d'objets abrasifs ou tranchants dans les fentes, au risque d'endommager l'appareil.
– Les parois de l'appareil et les zones autour des fentes deviennent très chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement. Il convient dès lors de ne toucher que les boutons et poignées en plastique.
– Ne couvrez pas l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement.
– N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil pendant qu'il est en fonctionnement ou lorsque les parois sont encore chaudes. L'appareil possède un range-cordon sous le socle.
– Un risque d'incendie existe si l'appareil est couvert ou au contact de matières inflammables, comme des rideaux, des tentures, des murs, lorsqu'il est en fonctionnement.
– N'essayez en aucun cas de retirer des aliments de l'appareil lorsqu'il est branché.
– Le pain peut brûler, ne pas utiliser le grille-pain près ou au-dessous de matières combustibles, comme des rideaux.
– L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie ou un dispositif de télécommande.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

POLARISATION

Pour les É.-U. uniquement

Cet appareil possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre).
Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche ne s'emboîtera dans une prise polarisée que dans un sens bien précis. Si la fiche ne s'emboîte pas complètement dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si vous n'y arrivez toujours pas, demandez conseil à un électricien qualifié. N'essayez en aucune façon de modifier la fiche vous-même.

EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE MÉNAGER

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A Bouton de sélection du degré de brunissage
B Bouton décongélation
C Bouton d'arrêt
D Levier de commande/fonction surélévation
E Fentes à largeur variable
F Support pour pain /bagels/croissants
G Bouton de commande du support
H Tiroir ramasse-miettes
I Range-cordon
K Cordon d'alimentation

INSTALLATION

– Placez l'appareil sur une surface stable et plane, en aucun cas sur une surface chaude, et d'office à l'écart de toute source de chaleur. La surface doit être sèche. Veillez à ce que l'appareil et le cordon soient hors de portée des enfants.

– Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil est la même que la tension de secteur. Branchez l'appareil dans une prise correctement mise à la terre, avec une puissance de sortie minimale de 5A/US 8A. (Utilisez un dispositif de courant résiduel (DCR) ou demandez conseil à un électricien.) Pendant l'utilisation de l'appareil, assurez-vous de toujours avoir accès à la prise au cas où un problème surviendrait. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accident dû à une mauvaise mise à la terre ou une absence de mise à la terre de l'appareil.

– Si la prise ne convient pas à la fiche de votre appareil, faites-la changer par un électricien agréé.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

– Sortez l'appareil de son emballage et débarrassez-le de toutes ses protections.
– Pour éliminer l'odeur du neuf, faites fonctionner l'appareil pendant 5 minutes au moins mais à vide. Veillez à ce que la pièce soit bien ventilée.

ATTENTION:



Le symbole (surfaces brûlantes) qui figure sur le dessus de l'appareil vous invite à la prudence! Le contact avec des surfaces brûlantes comporte un risque de brûlure.

UTILISATION DU GRILLE-PAIN

- Assurez-vous que le levier de commande (D) est en position haute.
- Branchez la fiche (K) dans une prise de courant adéquate.
- Placez jusqu'à deux tranches de pain dans les fentes de l'appareil (E).
- Tournez le bouton de réglage du degré de brunissage (A) sur la position souhaitée. (1=très clair, 5=très foncé)
- Abaissez le levier de commande (D) jusqu'à ce qu'il se ver rouille.
- Une fois que le degré de brunissage souhaité est atteint, les tranches grillées remontent automatiquement et peuvent être extraites aisément.
- Si les premières tranches ne sont pas suffisamment grillées à votre goût, choisissez un degré de brunissage (A) plus important la fois suivante.
- Pour interrompre le processus de grillage, vous pouvez à tout moment appuyer sur le bouton d'arrêt (C).

UTILISATION DE LA FONCTION DÉCONGÉLATION

- Lorsque vous utilisez du pain qui sort directement du congélateur, réglez le bouton de sélection du degré de brunissage sur la position requise et abaissez le levier de commande (D) jusqu'à ce qu'il se verrouille. Appuyez sur le bouton décongélation (B) dans les 2 secondes. Le témoin lumineux de décongélation restera allumé tout au long du processus de décongélation. Le temps de grillage sera automatiquement prolongé. Dans tous les cas, il est important de surveiller le pain pour éviter qu'il brûle.

UTILISATION DU BOUTON D'ANNULATION

- Appuyez à tout moment sur le bouton d'arrêt (C) pour arrêter le processus de grillage.

UTILISATION DU SUPPORT

- Faites coulisser le bouton de commande (G) pour que le support chauffant intégré (F) se mette en place.
- Déposez les petits pains et les croissants sur le support (F) pour les réchauffer.
- Abaissez le levier de commande (D) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

UTILISATION DU RANGE-CORDON

- Vous pouvez mettre de côté le câble d'alimentation excédentaire (K) en l'enroulant dans le range-cordon intégré dans le socle de l'appareil.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

– Retirez toujours la fiche de la prise avant de nettoyer l’appareil.
– Pour nettoyer l’intérieur, retournez l’appareil au-dessus de l’évier et secouez-le doucement.
– Le ramasse-miettes (H) doit être débarrassé régulièrement de son contenu car l’accumulation de miettes peut représenter un risque d’incendie.

  Une fois que vous avez terminé d’utiliser l’appareil, laissez-le refroidir complètement avant de retirer le ramasse-miettes (H) et de le vider.
– Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les parois de l’appareil et séchez avec un chiffon sec.
– N’utilisez en aucun cas de produits chimiques, de laine de verre ou de produits abrasifs pour nettoyer l’extérieur du grille-pain.
– Ne plongez pas l’appareil dans l’eau.
– N’utilisez pas d’objets tranchants ou pointus pour nettoyer l’intérieur car ils risqueraient d’endommager la résistance.
– N’introduisez jamais d'objets métalliques ou vos doigts dans les fentes.

CONSEILS PRATIQUES D’UTILISATION

– Pour un résultat optimal, utilisez des tranches de pain d’épaisseur, de format et de degré de fraîcheur équivalents. Sélectionnez un degré de brunissage peu prononcé si:

  a) le pain est sec (il grille plus vite que le pain frais)

  b) si les tranches sont fines (elles grillent plus vite que les tranches épaisses)
– Pour garder au chaud des produits comme des muffins, des petites crêpes, des bagels..., faites coulisser le bouton pour soulever le support et déposez-y les aliments.
– Pour obtenir un brunissage égal, nous vous recommandons de respecter un intervalle de 30 secondes au moins entre chaque grillage pour permettre à la commande de se réinitialiser automatiquement.
– Ne faites jamais fonctionner l'appareil à vide.
– N’utilisez pas de tranches de pain ultrafines ou en morceaux.
– N’essayez en aucun cas de griller des aliments susceptibles de couler sous l’effet de la chaleur. Non seulement, l’intérieur de l’appareil sera très difficile à nettoyer mais il existe aussi un risque que l’appareil prenne feu. Il est également très important de nettoyer le ramasse-miettes avant chaque utilisation.

– N'essayez pas d'introduire dans les fentes des aliments manifestement trop volumineux.
– N'introduisez pas de fourchettes ou d'autres ustensiles dans l'appareil pour essayer de retirer les tranches car vous risquez d'endommager la résistance.
  Retirez la fiche de la prise et retournez l'appareil, ouverture vers le bas, en le secouant doucement pour retirer les tranches.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Voltage nominal EURO	220-240 V~ 50/60 Hz
Voltage nominal USA	120 V/60 Hz
Puissance nominal EURO	900-980 Watt
Puissance nominal USA	900 Watt
Longeur de cordon	ca. 100 cm / 39.4 inch
Dimensions de la fente	(L/B) ca.14 cm/3 cm - 5.5 inch / 1.2 inch
Certifications	GS, CE, UL, CUL

SERVICE APRÈS-VENTE & GARANTIE

Tous les produits BODUM® sont fabriqués avec des matériaux de qualité très solides. S'il fallait quand même remplacer certaines pièces, vous trouveriez tous les renseignements nécessaires auprès de votre revendeur BODUM®, d'un BODUM® SHOP, de la représentation BODUM® dans votre pays ou encore sur notre site web, à l'adresse www.bodum.com

Garantie. BODUM® garantit le grille-pain «BISTRO» pendant 2 ans à partir de la date d'achat contre les défauts de matériel ou les défaillances pouvant être dus à des défauts de fabrication ou de conception. La réparation est gratuite à condition que toutes les conditions de garantie soient remplies. Il ne sera effectuer aucun remboursement.

Conditions de garantie. Le certificat de garantie doit être dûment complété par le vendeur au moment de l'achat. Les interventions en garantie ne peuvent être assurées que par des centres BODUM® agréés.

BODUM® décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation autre que celles prévues, d'une manipulation inadéquate, d'une usure normale, d'un entretien incomplet ou incorrect ou d'une intervention ou réparation réalisée par une personne non autorisée.

BISTRO

Velkommen hos BODUM®

Tillykke! Du er nu den heldige ejer af en BISTRO-brødrister fra BODUM®. Læs brugsanvisningen omhyggeligt, inden brødristeren tages i brug første gang.

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

– Læs alle instruktionerne, inden apparatet tages i brug første gang. Der kan opstå farlige situationer, hvis instrukserne og sikkerhedsforanstaltningerne ikke følges.

– Efter udpakning kontrolleres det, at apparatet er intakt. I tvivlstilfælde må apparatet ikke bruges, og der skal rettes henvendelse til forhandleren.

– Opbevar emballagen (karton, plastposer osv.) utilgængeligt for børn (fare for kvælning eller skader).

– Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdnings brug. Anvend ikke apparatet udendørs.

– Anbring ikke brødristeren på eller i nærheden af et varmt gaseller elkomfur eller i en varm ovn.

– Producenten kan ikke holdes ansvarlig for person- eller tingskade som følge af ukorrekt eller ufornuftig anven delse. Brug kun apparatet til det, det er beregnet til.

– Brødristeren må ikke anvendes af børn eller andre personer uden hjælp eller opsyn, hvis deres fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner forhindrer dem i at bruge den sikkert. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med brødristeren.

– Apparatet må ikke berøres med fugtige eller våde hænder. Undgå at røre ved ledningen eller stikket med våde hænder. Træk altid stikket ud af apparatet ved at holde i stikket, ikke i ledningen. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme flader. Brug ikke apparatet, hvis ledning eller stik er beskadiget, eller hvis apparatet på nogen måde svigter, eller er blevet beskadiget.

– Brug ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten. Dette kan medføre brand, elektrisk stød eller personskader.

– Sluk for apparatet, hvis der opstå fejl. Forsøg ikke selv at reparere det. Lad kun apparatet reparere af et kundeserviceværksted, som er godkendt af producenten. Manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsforanstaltninger kan forringe apparatets sikkerhed.

– Forsøg aldrig selv at udskifte apparatets ledninger, da dette kræver brug af specialværktøj. For at bevare apparatets sikkerhed må ledninger kun repareres eller udskiftes af et af producenten godkendt serviceværksted.

– Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger apparatet, eller når det skal rengøres. Apparatet må ikke

nedsænkes i vand: Dette er vigtigt at huske på i forbindelse med elektriske apparater. Rengørkun apparatet ved hjælp af en børste eller fugtig klud.

– Nedsænk aldrig ledningen, stikket eller apparatet i vand eller anden væske, da der er risiko for brand, elektrisk stød og personskade.

– Undlad at anbringe hænderne på brødristeren, når den er sluttet til lysnettet og er tændt.

– Undlad at komme alt for store stykker brød eller brød indpakket i folie i brødristeren, da det indebærer en risiko for brand eller stød.

– Undlad at komme skarpe eller slibende genstande i brødristeren, da de kan forårsage skade.

– Siderne på brødristeren og området omkring brødristerne bliver meget varme under brug: Rør derfor kun ved plastknapperne og grebene, når du bruger brødristeren.

– Undlad at tildække brødristeren, når den er i brug.

– Undlad at vikle ledningen omkring brødristeren under eller efter brug. Opbevar i stedet ledningen i holderen på undersiden af brødristeren.

– Der kan opstå brand i brødristeren, hvis den tildækkes eller kommer i kontakt med brandbare materialer som for eksempel gardiner, tøj, tapet eller lignende.

– Tag aldrig brødet ud af brødristeren, mens den er tændt.

– Brødristen må ikke bruges med ekstern timer eller separat fjernbetjening.

GEM DENNE BRUGSANVISNING

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG

BESKRIVELSE AF BRØDRISTEREN

A Knap til variabel indstilling af ristestyrke
B Optøningsknap
C Stopknap
D Kontrolgreb
E Rist med variabel bredde
F Rist til brød/bagels/croissanter
G Hæveknap til rist
H Aftagelig krummebakke
I Ledningsopbevaring
K Ledning

INSTALLATION

- Placer apparatet på et stabilt, plant underlag, som ikke må være varmt eller befinde sig i nærheden af en varmekilde. Underlaget skal være tørt. Opbevar apparatet og ledningen utilgængeligt for børn.
- Kontrollér, at spændingsangivelsen på mærkepladen stemmer overens med netspændingen i dit hjem. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse og med en udgangsspænding på mindst 5A. (Kontakt en elektriker, hvis der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD)). Mens apparatet er i brug, skal der være adgang til ledningen, hvis der skulle opstå en nødsituation. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ulykker, som skyldes forkert eller manglende jording af apparatet.
- Hvis stikkontakten ikke passer til stikket på apparatet, skal den udskiftes af en autoriseret elektriker.

IBRUGTAGNING

- Pak forsigtigt brødristeren ud, og fjern al emballage.
- Lad brødristeren være tændt i mindst 5 minutter uden brød, så al lugt fjernes først. Sørg for, at der er tilstrækkelig udluftning i lokalet.

FORSIGTIG!



Denne mærkat (varme overflader) er placeret øverst på brødristeren!

Vær særligt opmærksom på de varme flader! Risiko for forbrændinger.

BRUG AF BRØDRISTEREN

- Sørg for, at kontrolgrebet (D) er hævet.
- Slut ledningen (K) til en passende stikkontakt.
- Kom to stykker toast i brødristeren (E).
- Drej knappen til variabel indstilling af ristestyrke (A) til den ønskede indstilling. (1=lys, 5=mørk)
- Tryk kontrolgrebet (D) ned, indtil det går i indgreb.
- Når det indstillede risteniveau er nået, løftes det ristede automatisk, så det kan tages ud af brødristeren.
- Hvis de første skiver ikke er tilstrækkeligt brune, skal du vælge en højere indstilling (A) næste gang.
- Hvis du ønsker at afbryde ristningen, skal du trykke på stopknappen (C).

BRUG AF OPTØNINGSKNAPPEN

- Hvis du tager brød ud direkte fra fryseren, skal du indstille knappen til variabel indstilling af ristestyrke til det ønskede niveau og presse kontrolgrebet (D) ned, indtil det går i indgreb.

  Tryk på optøningsknappen (B) inden for 2 sekunder. Optøningslyset forbliver tændt, mens optøningen foregår, og ristetiden forlænges automatisk.

  Hold altid øje med, om brødet bliver brændt.

BRUG AF STOPKNAPPEN

- Tryk på stopknappen (C), hvis du vil afbryde ristningen før tid.

BRUG AF RISTEN

- Skub hæveknappen til risten (G) op for at hæve indbyggede rist (F).
- Anbring de boller eller croissanter, du vil varme, på risten (F).
- Tryk kontrolgrebet (D) ned, indtil det går i indgreb.

BRUG AF LEDNIGNSOPBEVARINGEN

- Du kan opbevare overskydende ledning (K) i holderne (I) under bunden af brødristeren.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Vend brødristeren på hovedet over en vask, og ryst den forsigtigt, når den skal rengøres.
- Tøm krummebakken (H) jævnligt, da for mange krummer i bakken udgør en brandrisiko.

  Lad brødristeren køle godt af efter brug, og tag derefter krummebakken (H) ud, og tøm den.
- Brug en blød fugtig klud til at tørre ydersiden af brødristeren med, og tør efter med en blød, tør klud.
- Brug aldrig kemikalier, ståluld eller slibemidler til rengøring af brødristerens yderside.
- Brødristeren må ikke sænkes ned i vand.
- Undlad at bruge skarpe eller spidse genstande til indvendig rengøring af brødristeren, da de kan ødelægge varmeelementet.
- Undlad at komme metalgenstande eller fingrene ned i toasteren.

GODE RÅD TIL BEDRE RISTNING

- Du opnår det bedste resultat, hvis brødet har en ensartet tykkelse, størrelse og friskhed. Vælg en lavere indstilling, hvis:

  a) du bruger gammelt brød (det ristes hurtigere end friskt brød)

  b) du bruger tyndt brød (det ristes hurtigere end tykt brød)
- Hvis du blot skal holde muffins, bagels eller lignende varme, skal du løfte knappen til indstilling af ristens højde og lægge dem derpå.
- Du opnår en ensartet ristning, hvis du bruge mindst 30 sekunder mellem hver ristning, så den automatiske styring kan nå at blive nulstillet.
- Undlad at bruge brødristeren uden brød i.
- Undlad at komme meget tynde eller ødelagte skiver brød i brødristeren.
- Undlad at komme andre typer fødevarer, herunder især fødevarer der kan dryppe, i brødristeren. Ud over at vanskeliggøre rengøringen af brødristeren udgør det en potentiel brandfare.

  Husk altid at rengøre krummebakken før hver brug.
- Undlad at presse for store stykker brød ned i brødristeren.
- Undlad at bruge gafler eller andre redskaber til at fjerne brød med, da det kan ødelægge varmelegemet i brødristeren. Tag stikket ud af stikkontakten, vend brødristeren på hovedet, og ryst den forsigtigt for at fjerne fastsiddende brød.

TEKNISKE DATA

Nominel spænding EU	220-240 V~ 50/60 Hz
Nominel spænding USA	120 V/60 Hz
Nominel effekt EU	900-980 W
Nominel effekt USA	900 W
Ledningslængde	Ca. 100 cm/39.4 inch
Toast Rille	(L/B) ca.14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Godkendt i EU og USA	GS, CE, UL, CUL

SERVICE & GARANTIBESTEMMELSER

Alle BODUM® produkter er fremstillet af holdbare højkvalitetsmaterialer. Skulle det alligevel blive nødvendigt at udskifte dele, står efterfølgende steder gerne til rådighed med nærmere oplysninger: Deres BODUM® forhandler - BODUM® SHOP - BODUM® agenturer i de enkelte lande, eller vores Homepage under adressen: www.bodum.com

Garanti. BODUM® yder 2 års garanti på «BISTRO» brødrister, begyndende med købsdatoen, for materialemangel og funktionsfejl, som kan henføres til produktions- eller konstruktionsfejl.
Reparation af apparatet er gratis, såfremt alle betingelserne for garantiydelsen er opfyldt.

Betingelser for garantiydelse. Garantibeviset skal udfyldes komplet af forhandleren på købstidspunktet.
Garantiydelser må kun udføres af værksteder, der er autoriseret dertil af BODUM®.
BODUM® yder ingen garanti for skader, der kan henføres til utilsigtet anvendelse, ukyndig håndtering, normal slitage, undladt eller forkert pleje og vedligeholdelse, forkert betjening og indgreb i apparatet af ikke-autoriserede personer.

Bienvenido a BODUM®

¡Felicitaciones! Usted es ahora el/la feliz propietario/a de un tostador BISTRO de BODUM®. Le rogamos lea atentamente estas instrucciones antes de usar el tostador.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Antes de usar el molinillo de café por primera vez, le rogamos lea atentamente todas estas instrucciones. El uso del aparato puede ser peligroso si no se observan estas instrucciones y las medidas de seguridad.
- Controle el aparato tras extraerlo del embalaje para comprobar que no presenta daños. En caso de duda, no lo use y contacte con la tienda distribuidora.
- Conserve el material de embalaje (cartón, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños (peligro de asfixia o lesiones).
- Este aparato ha sido concebido para uso exclusivamente doméstico en interiores. No lo utilice nunca al aire libre. No lo coloque sobre o cerca de quemadores de gas o placas eléctricas ni en un horno caliente.
- El fabricante rechaza toda responsabilidad por daños o lesiones debidos al uso incorrecto o inconsciente del aparato. No utilice el molinillo para otro uso que el previsto.
- Este aparato no debe ser usado sin asistencia o supervisión por niños ni otras personas, cuya capacidad física, sensorial o mental les impida utilizarlo de forma segura. Se debe supervisar a los niños para evitar que jueguen con el aparato.
- No toque nunca el aparato con las manos húmedas o mojadas. No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas. Desenchufe siempre el aparato retirando el enchufe de la toma de corriente y no tirando del cable. No deje el cable de alimentación colgando del borde de la mesa o encimera, y asegúrese de que el cable no entre en contacto con superficies calientes. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si presenta cualquier otra avería.
- No use accesorios no recomendados por el fabricante. Esto puede causar incendios, electrocuciones o lesiones personales.
- Si el aparato está dañado o no funciona bien, desconéctelo y no intente repararlo usted mismo. Todas las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por un centro de servicio de postventa autorizado por el fabricante. La inobservancia de estas medidas de seguridad puede comprometer la seguridad del aparato.
- Nunca intente cambiar usted mismo el cable de alimentación del aparato, porque para ello se necesitan herramientas

especiales. Para garantizar la seguridad del aparato, todo cambio o reparación del cable deben ser realizados exclusivamente por un centro de servicio de postventa autorizado por el fabricante.

- Desenchufe siempre el aparato de la toma cuando no lo usa y antes de proceder a la limpieza. Para la limpieza, utilice un cepillo o un paño húmedo. No sumerja nunca el molinillo de café en agua: recuerde que es un aparato eléctrico.
- Para evitar el riesgo de incendio, electrocución o lesiones personales, no sumerja el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- No introduzca en el tostador utensilios o alimentos envueltos en película protectora o demasiado grandes, porque esto puede causar incendio o electrocución.
- No introduzca objetos afilados o abrasivos en las ranuras para el pan, ya que esto puede dañar el aparato.
- Las caras exteriores del tostador y las zonas alrededor de las ranuras para el pan se calientan mucho durante el uso: opere y manipule el aparato sólo con los botones y asas de plástico.
- No cubra nunca el aparato durante el uso.
- No enrolle el cable alrededor del tostador durante o después del uso. El compartimiento recogecable se encuentra en la parte inferior del tostador.
- Riesgo de incendio si se cubre el tostador o en caso de contacto con material inflamable como cortinas, telas, paredes, etc. durante el funcionamiento.
- No intente sacar el pan atascado en el interior del tostador si el aparato está enchufado.
- El pan podría quemarse, por lo tanto no utilize la tostadora cerca o debajo de materiales combustibles como por ejemplo cortinas.
- Este aparato no está previsto para operarse con relojes temporizadores externos ni sistemas externos de mando a distancia.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

POLARIZACIÓN

Sólo para usuarios en EE.UU.

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha).
Para reducir el riesgo de electrocución, este enchufe puede ser enchufado de un solo modo en una toma de corriente polarizada. Si no puede enchufar completamente el enchufe en la toma, sólo tiene que darle la vuelta. Si a pesar de ello, no es posible enchufarlo, contacte con un electricista autorizado. En ningún caso deberá modificar usted mismo el enchufe.

BISTRO

PARA USO EXCLUSIVAMENTE DOMÉSTICO

DESCRIPCIÓN DE APARATO

A Selector del nivel de tostado
B Botón de descongelación
C Botón de parada
D Palanca de control / elevación
E Ranuras de ancho variable
F Rejilla integrada para calentar pan, bollos y croissants
G Botón elevador de rejilla
H Bandeja recogemigas extraíble
I Compartimiento recogecable
K Cable de alimentación

INSTALACIÓN

– Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable, que no esté caliente ni cerca de una fuente de calor. La superficie debe estar seca. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.

– Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la de la red eléctrica en su hogar. Conecte el aparato sólo a una toma de corriente puesta a tierra con una potencia mínima de 6A. (para el uso de un dispositivo protector de corriente residual (RCD) consulte a un electricista.) Cuando se usa el aparato, el enchufe de alimentación deben estar bien accesible para proceder en caso de urgencia.
El fabricante rechaza toda responsabilidad de accidentes causados por una puesta a tierra defectuosa o por la falta de puesta a tierra del aparato.

– Si la toma de corriente no es adecuada para el enchufe del aparato, solicite a un electricista autorizado que cambie la toma.

ANTES DEL PRIMER USO

– Extraiga el tostador cuidadosamente de la caja y retire todo el material de embalaje.
– Antes de usar el tostador por primera vez, para eliminar el olor a nuevo, enciéndalo y hágalo funcionar sin pan durante 5 minutos como mínimo. Asegure una buena ventilación del ambiente.

PRECAUCIÓN:



Este símbolo (superficies calientes) se encuentra en la parte superior del tostador.

¡Cuidado: superficies calientes!

El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras.

USO DEL TOSTADOR

- Compruebe que la palanca de control (D) está levantada.
- Conecte el enchufe (K) a una toma de corriente adecuada.
- Introduzca dos rodajas de pan en cada ranura de tostado (E).
- Gire el selector de nivel de tostado (A) según su preferencia. (1= más claro, 5= más tostado)
- Empuje hacia abajo la palanca de control (D) hasta que quede bloqueada.
- Una vez alcanzado el nivel de tostado deseado, las tostadas se elevan automáticamente para poder extraerlas de las ranuras.
- Si las primeras rebanadas de pan no están suficientemente tostadas, seleccione un nivel de tostado más alto (A) la próxima vez.
- Si desea interrumpir el tostado, pulse el botón de parada (C) en cualquier momento para detener el proceso antici padamente.

USO DEL BOTÓN DE DESCONGELACIÓN

- Si desea tostar pan congelado, seleccione el nivel de tostado deseado y baje la palanca de control (D) hasta bloquearla.

  Mantenga apretado el botón de descongelación (B) durante unos 2 seg.. El indicador luminoso permanece encendido mientras se usa la función de descongelación, que prolonga automáticamente el tiempo de tostado. Preste siempre atención al proceso de tostado, para controlar que el pan no se queme.

USO DEL BOTÓN DE PARADA

- Pulse el botón de parada (C) en cualquier momento para detener el proceso de tostado.

USO DE LA REJILLA

- Desplace el botón elevador (G) para levantar la rejilla integrada (F).
- Coloque los bollos o croissants en la rejilla para calentarlos (F).
- Empuje hacia abajo la palanca de control (D) hasta que quede bloqueada.

USO DEL COMPARTIMIENTO RECOGECABLE

- Usted puede guardar el cable excedente (K) enrollándolo en el compartimiento recogecable (I) que se encuentra en la base del aparato.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.
- Para limpiar el interior, gire el tostador boca abajo sobre el fregadero y agítelo suavemente.
- La bandeja recogemigas (H) se debe vaciar regularmente porque una acumulación de migas podría provocar un incendio.

  Después de tostar el pan, espere hasta que el tostador se enfríe completamente y extraiga después la bandeja de migas (H) para vaciarla.
- Use un paño húmedo suave para limpiar el exterior del tostador y séquelo con un paño suave seco.
- No use nunca productos químicos, estropajos de acero o agentes abrasivos para limpiar el exterior del tostador.
- No sumerja nunca el tostador en agua.
- No utilice objetos afilados o con punta para limpiar el interior del tostador, porque estos podrían dañar el elemento calefector.
- No introduzca nunca objetos de metal ni los dedos en las ranuras para el pan.

CONSEJOS Y SUGERENCIAS PARA UN MEJOR TOSTADO

- Para conseguir los mejores resultados, use rebanadas de pan del mismo espesor, tamaño y frescura. Seleccione un nivel bajo de tostado si:

  a) desea tostar pan viejo (éste se tuesta más rápidamente que el pan fresco)

  b) desea tostar rebanadas de poco espesor (se tuestan más rápidamente que las gruesas)
- Para mantener calientes panes y bollos, deslice el botón elevador para levantar la rejilla y coloque sobre ella los bollos.
- Para lograr un tostado parejo, le sugerimos un esperar como mínimo 30 segundos entre dos tostados sucesivos. De esta forma el control se repone automáticamente al nivel ajustado y se evita que las tostadas se quemen.
- No use nunca el tostador sin pan.
- No tueste rebanadas de pan rotas o demasiado finas.
- No introduzca alimentos que puedan gotear durante el tostado. Además de dificultar la limpieza ulterior, esto también puede provocar un incendio.

  Es muy importante limpiar la bandeja recogemigas antes de cada uso.

- No introduzca (por la fuerza) alimentos demasiado grandes para el tamaño de las ranuras.
- No introduzca tenedores ni otros utensilios para extraer el pan atascado, porque pueden dañar la espiral de la resistencia del aparato. Desenchufe el aparato de la toma, gírelo boca abajo y agítelo suavemente para extraer el pan atascado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal EU	220-240 V~ 50/60 Hz
Tensión nominal EE.UU.	120 V/60 Hz
Potencia nominal EU	900-980 Watt
Potencia nominal EE.UU.	900 Watt
Longitud del cable	aprox. 100 cm / 39.4 inch
Abertura	(L/B) ca. 14 cm / 3 cm - 5.5 inch / 1.2 inch
Certificación	GS, CE, UL, CUL

CONDICIONES DE LA GARANTÍA Y SERVICIO

Todos los productos BODUM® se fabrican con materiales duraderos de alta calidad. No obstante, si fuera necesario sustituir algún componente, póngase en contacto con: Su vendedor BODUM® autorizado, el establecimiento BODUM®, el representante de BODUM® en su país, o nuestra página web www.bodum.com

Garantía: BODUM® garantiza el tostador «BISTRO» por un periodo de dos años desde la fecha de compra contra cualquier defecto de material o avería como consecuencia de defectos de fabricación o diseño.
Las reparaciones se harán sin coste alguno siempre que se cumplan los requisitos de la garantía.

Requisitos de la garantía: El vendedor debe rellenar el certificado de garantía en el momento de la compra.
Sólo los representantes autorizados de BODUM® pueden llevar a cabo reparaciones en garantía.
BODUM® no ofrece ninguna garantía por daños que puedan atribuirse a usos para los que la unidad no ha sido concebida, a manejo incorrecto, uso y desgaste normales, mantenimiento o reparaciones inadecuados o incorrectos, utilización incorrecta o manipulación por personas no autorizadas.

BISTRO

Benvenuti alla BODUM®

Complimenti per aver scelto un tostapane BISTRO di BODUM®. Prima di utilizzare il tostapane, leggere attentamente le presenti istruzioni.

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Prima di mettere in funzione questo apparecchio per la prima volta, leggere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze di sicurezza può creare situazioni pericolose.
- Dopo avere disimballato l'apparecchio, controllare che non sia danneggiato. In caso di dubbio, non utilizzarlo e contattare il rivenditore.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio (cartone, sacchetti di plastica, ecc.) (pericolo di soffocamento o lesioni).
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non va utilizzato all'esterno. Non collocarlo mai su o vicino a un fornello a gas o elettrico caldo né in un forno caldo.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità per i danni o le lesioni causati da un uso improprio o irragionevole. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quello previsto.
- Non permettere l'utilizzo di questo apparecchio a bambini o a persone con inabilità fisiche, sensoriali o mentali, che possano comprometterne l'utilizzo in sicurezza senza assistenza o supervisione. Sorvegliare i bambini per evitare che utilizzino l'apparecchio come un giocattolo.
- Non toccare mai l'apparecchio con le mani umide o bagnate. Non toccare con le mani bagnate il cavo di alimentazione o la spina. Per disconnettere l'apparecchio tirare sempre la spina, non il cavo. Non lasciare che il cavo penzoli oltre il bordo del tavolo o del banco né che tocchi superfici calde. Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il cavo o la spina appaiono danneggiati, se si è verificato un malfunzionamento o se l'apparecchio ha subito un qualsiasi danno.
- L'uso di un qualsiasi accessorio che non è consigliato dal produttore dell'apparecchio può causare un incendio, una folgorazione o lesioni a persone.
- In caso di difetto o malfunzionamento, spegnere l'apparecchio e non tentare di ripararlo da soli. Le eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un punto di assistenza tecnica autorizzato dal produttore. L'inosservanza delle summenzionate avvertenze può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

- Non cercare mai di sostituire il cavo di alimentazione dell'apparecchio, dato che per tale lavoro occorrono utensili speciali. Per garantire un funzionamento sicuro dell'apparecchio, se il cavo deve essere riparato o sostituito, tale lavoro deve essere eseguito esclusivamente da un punto di assistenza tecnica autorizzato dal produttore.
- Staccare sempre la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione e prima di pulirlo. Non immergere mai l'apparecchio in acqua: non bisogna dimenticare che si tratta di un apparecchio elettrico. Pulire l'apparecchio utilizzando esclusivamente un pennello o un panno umido.
- Per evitare incendi, folgorazioni e lesioni a persone non immergere mai il cordone né la spina in acqua né in altri liquidi.
- non toccare mai le fenditure del tostapane, quando l'apparecchio è collegato alla presa elettrica o è in funzione.
- Non inserire nel tostapane alimenti avvolti in alluminio, di dimensioni eccessive o utensili, poiché possono essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Non inserire oggetti appuntiti o abrasivi nelle fenditure, poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Durante l'uso, i lati del tostapane e le aree attorno alle fenditure diventano molto calde: il tostapane deve essere utilizzato esclusivamente agendo sul tasto e sulle parti in plastica.
- Non coprire l'apparecchio quando è in funzione.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno al corpo dell'apparecchio durante o dopo l'uso. Il vano avvolgicavo si trova sul lato inferiore del tostapane.
- Pericolo di incendio. Non coprire il tostapane né avvicinarlo a materiale infiammabile, come tende, drappeggi, pareti e simili, quando è in funzione.
- Evitare di estrarre gli alimenti quando il tostapane è collegato alla presa elettrica.
- L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

CONSERVARE QUESTO ISTRUZIONI

SOLO PER USO DOMESTICO

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

A Manopola di controllo della tostatura variabile
B Pulsante scongelamento
C Pulsante di arresto
D Leva di comando/sollevamento fette
E Fenditure per la tostatura a larghezza variabile
F Griglia per scaldare pane/panini/croissant
G Pulsante di sollevamento griglia
H Cassetto raccoglibriciole
I Vano avvolgicavo
K Cavo di alimentazione

INSTALLAZIONE

– Collocare l'apparecchio su una superficie piana stabile che non sia calda né vicina a una fonte di calore. La superficie deve essere asciutta. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
– Assicurarsi che il voltaggio indicato sulla targhetta dell' apparecchio corrisponda alla tensione di rete della casa. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa debitamente messa a terra con una corrente minima di 5A. (Utilizzare un interruttore differenziale/chiedere consiglio a un elettricista). Quando si usa l'apparecchio, la spina del cavo di alimentazione deve essere accessibile in caso di emergenza. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per gli incidenti causati da una messa a terra dell' apparecchio difettosa o inesistente.
– Se la presa non corrisponde alla spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa da un elettricista autorizzato.

PRIMO UTILIZZO

– Disimballare con cura il tostapane e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
– Solo per il primo impiego, accendere il tostapane senza pane all'interno per almeno 5 minuti, per eliminare l'odore di nuovo. Garantire un'adeguata ventilazione della stanza.

CAUTELA:



Sulla parte superiore del tostapane è presente questo simbolo (superfici calde).

Prestare attenzione alle superfici calde!

Il contatto con superfici calde può provocare ustioni.

USO DEL TOSTAPANE

- Accertarsi che la leva di comando (D) sia sollevata.
- Collegare (K) ad una presa di alimentazione adeguata.
- Non inserire più di due fette di pane nelle fenditure del tostapane (E).
- Ruotare la manopola di controllo della tostatura (A) sull' impostazione desiderata.
  (1 = minore tostatura, 5 = maggiore tostatura)
- Abbassare la leva di comando (D) finché non rimane bloccata.
- Quando viene raggiunto il grado di tostatura impostato, il toast viene espulso automaticamente. A questo punto è possibile togliere il toast dalle fenditure.
- Se le prime fette non sono sufficientemente dorate, all'utilizzo successivo selezionare un grado di tostatura più elevato (A).
- Se si desidera interrompere il processo di tostatura, premere il tasto di arresto (C) in qualsiasi momento.

USO DEL TASTO DI SCONGELAMENTO

- Se si desidera scongelare il pane, regolare la manopola di tostatura sulla posizione desiderata, quindi abbassare la leva di comando (D) finché non rimane bloccata. Premere il pulsante di scongelamento (B) entro 2 secondi. La spia di scongelamento rimane accesa quando la funzione di scongelamento è in uso e il tempo di tostatura viene prolungato automaticamente. Controllare sempre il pane per evitare che bruci.

USO DEL TASTO DI ANNULLAMENTO

- Premere il pulsante di arresto (C) in qualsiasi momento per interrompere il processo di tostatura.

USO DELLA GRIGLIA

- Far scorrere il pulsante di sollevamento (G) per sollevare la griglia integrata (F).
- Appoggiare i panini e i croissant da scaldare sulla griglia (F).
- Abbassare la leva di comando (D) finché non rimane bloccata.

USO DEL VANO AVVOLGICAVO

- La parte di cavo non utilizzata (K) può essere avvolta nel vano avvolgicavo (I) posto all'interno della base del tostapane.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia del prodotto, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Per pulire la parte interna dell'apparecchio, capovolgere il tostapane sul lavello e scuoterlo delicatamente.
- Svuotare regolarmente il cassetto raccoglibriciole (H) poiché l'accumulo di briciole può essere causa di incendi. Dopo la tostatura, lasciare raffreddare il tostapane completamente, quindi estrarre il cassetto raccoglibriciole (H) e svuotarlo.
- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire la parte esterna del tostapane e asciugarlo con un panno morbido asciutto.
- Non utilizzare prodotti chimici, lana d'acciaio o agenti abrasivi per pulire la parte esterna del tostapane.
- Non immergere il tostapane in acqua.
- Non utilizzare utensili affilati o appuntiti per pulire la parte interna dell'apparecchio, poiché possono danneggiare la resistenza.
- Non inserire mai oggetti metallici o le dita all'interno delle fenditure del tostapane.

CONSIGLI PER UNA MIGLIORE TOSTATURA

- Per ottenere risultati ottimali, utilizzare fette di pane di spessore, dimensione e freschezza uguali. Selezionare un grado di tostatura inferiore in caso di:

  a) utilizzo di pane raffermo (la tostatura è più rapida rispetto al pane fresco)

  b) utilizzo di fette di pane sottili (la tostatura è più rapida rispetto alle fette di pane più spesse)
- Per mantenere caldi alimenti come muffin o focaccine, far scorrere il pulsante per sollevare la griglia e appoggiarvi sopra gli alimenti.
- Per ottenere una doratura uniforme, si consiglia di attendere minimo di 30 secondi tra una tostatura e l'altra per favorire un ripristino automatico del comando.
- Non utilizzare mai il tostapane vuoto.
- Non utilizzare fette di pane molto sottili o rotte.
- Non inserire alimenti che possono gocciolare durante il processo di tostatura. Oltre a rendere impegnative le operazioni di pulizia, possono essere causa di incendi.

  È inoltre molto importante pulire il cassetto raccoglibriciole prima di ogni utilizzo.
- Non inserire alimenti troppo grandi forzandoli all'interno del tostapane.
- Non inserire forchette o altri utensili all'interno del tostapane per estrarre il pane, in quanto potrebbero danneggiare le resistenze dell'apparecchio. Staccare la spina dalla presa di alimentazione e capovolgere l'apparecchio, scuotendolo delicatamente per rimuovere gli oggetti presenti all'interno.

DATI TECNICI

Tensione nominale UE	220-240 V~ 50/60 Hz
Tensione nominale USA	120 V/60 Hz
Potenza nominale UE	900-980 Watt
Potenza nominale USA	900 Watt
Lunghezza cavo	circa 100 cm/39.4 inch
Dimensioni della fessura	(L/B) ca.14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Omologazioni	GS, CE, UL, CUL

CONDIZIONI DI ASSISTENZA E GARANZIA

Tutti i prodotti BODUM® sono realizzati in materiali pregiati e resistenti. Se tuttavia si rendesse necessario sostituire un componente, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore BODUM®, ad un BODUM® SHOP o alla rappresentanza BODUM® del vostro paese, oppure di consultare il nostro sito Internet: www.bodum.com

Garanzia. Il tostapane «BISTRO» BODUM® è coperto da garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto per i difetti del materiale e le anomalie di funzionamento riconducibili ad errori di produzione o di costruzione.
La riparazione dell'apparecchio è gratuita se sono soddisfatte tutte le condizioni di garanzia.

Condizioni di garanzia. Il certificato di garanzia deve essere compilato in ogni sua parte dal rivenditore al momento dell'acquisto.
Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite esclusivamente dai centri autorizzati dalla BODUM®.
La BODUM® non si assume alcuna responsabilità per i danni dovuti ad uso improprio, errori di manipolazione, normale usura, pulizia o manutenzione insufficiente o errata, errori di utilizzazione e interventi sull'apparecchio di persone non autorizzate.

Welkom bij BODUM®

Proficiat met de aanschaf van dit BISTRO-broodrooster van BODUM®! Lees voordat u het broodrooster gaat gebruiken eerst zorgvuldig deze instructies.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Lees alle instructies goed door, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Als de instructies en veiligheidsaanwijzingen niet worden aangehouden, kunnen gevaarlijke situaties ontstaan.
- Controleer het apparaat na het uitpakken op schade. Gebruik het in geval van twijfel niet en neem met uw dealer contact op.
- Houd het verpakkingsmateriaal (karton, plastic zakken, enz.) buiten het bereik van kinderen (gevaar van verstikking of verwonding).
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik bestemd. Gebruik het niet buiten. Zet het niet op of naast een gas- of elektrisch fornuis of in een hete oven.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of verwondingen die door foutief of onvakkundig gebruik ontstaan. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het hiervoor bestemde doel.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht of hulp gebruiken door kinderen of andere personen van wie de fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten veilig gebruik ervan niet mogelijk maken. Zie erop toe dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Raak het apparaat nooit met vochtige of natte handen aan. Raak de stroomkabel of stekker niet met natte handen aan. Trek de stekker van het apparaat nooit aan het snoer uit het stopcontact. Laat het snoer niet over de rand van een tafel of werkplek hangen of met een heet oppervlak in contact komen. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, ook niet bij storingen of als het apparaat op welke wijze dan ook beschadigd is.
- Het gebruik van toebehoren die niet door de fabrikant van het apparaat aanbevolen zijn kan tot brand, een elektrische schok of persoonlijk letsel leiden.
- Schakel het apparaat in geval van een fout of storing uit; probeer niet het zelf te repareren. Laat het apparaat alleen door een klantenservicecenter repareren dat door de fabrikant hiertoe geautoriseerd is. Worden de bovenstaande veiligheidsaanwijzingen niet opgevolgd, kan de veiligheid van het apparaat negatief worden beïnvloed.

- Probeer nooit de stroomkabel van het apparaat zelf te vervangen, omdat hiervoor speciaal gereedschap nodig is. Om de veiligheid van het apparaat te waarborgen mag de kabel, indien nodig, alleen door een klantenservicecenter gerepareerd of vervangen worden dat door de fabrikant hiertoe geautoriseerd is.
- Trek de stekker na het gebruik en vóór het reinigen van het apparaat uit het stopcontact. Dompel het nooit onder water: denk er altijd aan dat het een elektrisch apparaat is. Reinig het apparaat alleen met een borstel of een vochtig doekje.
- Dompel het snoer en de stekker niet in water of in een andere vloeistof. Dit kan tot brand, elektrische schok en persoonlijk letsel leiden.
- Steek nooit uw vingers in de roosteropeningen als de stekker van het apparaat in het stopcontact zit en het apparaat is ingeschakeld.
- Plaats geen te grote of met folie afgedekte boterhammen of andere etenswaren in of op het broodrooster en steek geen bestek in de openingen: dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Steek nooit scherpe of ruwe voorwerpen in de openingen, hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.
- De zijkanten van het broodrooster en de gedeelten rondom de roosteropeningen kunnen tijdens gebruik van het rooster zeer warm worden: gebruik voor de bediening uitsluitend de kunststof knoppen en hendels.
- Dek het apparaat tijdens gebruik niet af.
- Wikkel het aansluitsnoer na gebruik niet rond het apparaat. Voor het opbergen van het aansluitsnoer bevindt zich een voorziening aan de onderzijde van het rooster.
- Voorkom dat het broodrooster tijdens gebruik in aanraking komt met of bedekt wordt door brandbaar materiaal, zoals gordijnen, doeken, papier, etc.: hierdoor kan brand ontstaan.
- Probeer geen vastzittende broodresten of andere etenswaren uit het apparaat te verwijderen terwijl de stekker in het stopcontact zit.
- Het rooster is niet bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met een externe tijdschakelaar of afstandsbediening.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES GOED

UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

A Bruiningsregelaar
B Ontdooiknop
C Stopknop
D Bedieningshendel / naheffen
E Roosteropeningen met variabele breedte
F Beugel voor stokbrood / broodjes / croissants
G Schuif voor broodjesbeugel
H Uitschuifbare kruimellade
I Opbergvoorziening voor aansluitsnoer
K Aansluitsnoer

INSTALLATIE

– Zet het apparaat op een stabiel, vlak oppervlak dat niet heet is en zich ook niet naast een hittebron bevindt. Het oppervlak moet droog zijn. Houd het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen.
– Controleer of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven spanning met de lokale stroomspanning overeenstemt. Sluit het apparaat alleen aan op een goed geaard stopcontact met een minimum uitgangsvermogen van 5A. (Gebruik een aardlekschakelaar (FI-schakelaar), een elektromonteur kan u hier adviseren.) Terwijl het apparaat in gebruik, is moet het stopcontact voor noodgevallen toegankelijk zijn. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid voor ongevallen die door een foutieve of niet aanwezige aarding van het apparaat zijn ontstaan nadrukkelijk van de hand.
– Als het stopcontact voor de stekker van het apparaat niet geschikt is, moet het door een geautoriseerde elektromonteur worden vervangen.

INGEBRUIKNAME

– Pak het broodrooster voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
– Zet om de geur van het nieuwe apparaat te laten verd wijnen het apparaat gedurende ten minste 5 minuten aan zonder er brood in te doen. Zorg dat de ruimte waarin dit gebeurt goed is geventileerd.

VOORZICHTIG:



Op de bovenzijde van het broodrooster staat dit symbool:
Pas op: Heet oppervlak!
Aanraking van deze hete oppervlakken kan brandwonden veroorzaken.

BEDIENING

- Zorg dat de bedieningshendel (D) omhoog staat.
- Steek de stekker (K) in een geschikt stopcontact.
- Plaats twee boterhammen in de roosteropeningen (E).
- Zet de bruiningsregelaar (A) in de gewenste stand. (1 = licht geroosterd, 5 = donker geroosterd)
- Druk bedieningshendel (D) omlaag tot deze blijft hangen.
- Wanneer de gekozen bruiningsgraad is bereikt, springt het brood automatisch naar boven en kan het uit de openingen worden genomen.
- Wanneer de eerste boterhammen te licht zijn, dient de bruiningsregelaar (A) de volgende keer in een hogere stand te worden gezet.
- Om het roosteren te onderbreken, kan op elk gewenst moment op de stopknop (C) worden gedrukt.

ONTDOOIKNOP

- Zet voor het roosteren van brood dat direct afkomstig is uit de vriezer de bruiningsregelaar in de gewenste stand en druk bedieningshendel (D) omlaag tot deze blijft hangen. Druk binnen 2 seconden op de ontdooiknop (B). Het ontdooilampje gaat aan en de roostertijd wordt automatisch verlengd. Houd altijd in de gaten of het brood niet verbrandt.

STOPKNOP

- Druk op de stopknop (C) om het roosteren op elk gewenst moment te onderbreken.

BROODJESBEUGEL

- Bedien de schuif (G) voor het omhoog brengen van de geïntegreerde broodjesbeugel (F).
- Leg de op te warmen broodjes of croissants op de beugel (F).
- Druk bedieningshendel (D) omlaag tot deze blijft hangen.

OPBERGEN VAN HET AANSLUITSNOER

- Wanneer het aansluitsnoer (K) te lang is, kan een gedeelte ervan om de beugels (I) aan de onderzijde van het apparaat worden gewikkeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek alvorens het apparaat schoon te maken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Houd het rooster omgekeerd boven de gootsteen en schudt het rustig heen en weer om broodresten en kruimels te verwijderen.
- De kruimellade (H) moet regelmatig worden geleegd: een te volle lade kan brandgevaar veroorzaken. Laat het rooster na gebruik goed afkoelen, trek de lade (H) naar buiten en leeg deze.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte vochtige doek en droog het oppervlak af met een zachte, droge doek.
- Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen, staalwol of schuurmiddelen om de buitenzijde van het rooster te reinigen.
- Dompel het rooster niet onder in water.
- Gebruik geen scherpe of puntige voorwerpen voor het reinigen van de binnenzijde: hierdoor kunnen de opwarm-elementen beschadigd raken.
- Steek nooit metalen voorwerpen of uw vingers in de roosteropeningen.

TIPS VOOR OPTIMAAL GEBRUIK

- Gebruik voor optimale resultaten boterhammen van gelijke dikte, grootte en versheid. Stel de bruiningsgraad lager in voor het roosteren van:

  a) oud brood (roostert sneller dan vers brood)

  b) dun brood (roostert sneller dan vers brood)
- De broodjesbeugel kan ook worden gebruikt om muffins, bagels en dergelijke op te warmen.
- Om een gelijkmatig resultaat te verkrijgen en de opwarm-elementen even te laten afkoelen, verdient het aanbeveling steeds minimaal 30 seconden te wachten alvorens nieuw brood te roosteren.
- Gebruik het broodrooster nooit zonder er brood in te doen.
- Plaats geen uiterst dunne of uit elkaar gevallen boter-hammen in het rooster.
- Plaats geen etenswaren in of op het rooster die tijdens het roosteren kunnen smelten of gaan lekken. Dit bemoeilijkt niet alleen het reinigen, maar kan ook brandgevaar veroor-zaken. Mocht er toch iets in het rooster lekken, reinig dan direct daarna de kruimellade.
- Probeer geen te grote boterhammen in de openingen te duwen.
- Steek geen vork of ander bestek in het broodrooster om vastzittende broodresten te verwijderen: hierdoor kunnen de opwarmelementen van het apparaat beschadigd raken. Trek de stekker uit het stopcontact, keer het rooster om en schud het rustig heen en weer om het vastgeraakte brood te verwijderen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning EU	220-240 V~ 50/60 Hz
Nominale spanning US	120 V/60 Hz
Nominaal vermogen EU	900-980 watt
Nominal vermogen US	900 watt
Kabellengte	ca. 100 cm / 39.4 inch
Lengte van de opening	(L/B) ca.14 cm / 3 cm - 5.5 inch / 1.2 inch
Waarmerken	GS, CE, UL, CUL

SERVICE & GARANTIEBEPALINGEN

Alle BODUM® producten zijn gemaakt van hoogwaardige, duurzame materialen. Mochten desondanks onderdelen vervangen moeten worden, verkrijgt u hierover inlichtingen bij: uw BODUM® handelaar - de BODUM® SHOP-de BODUM® vertegenwoordiging in uw land of op onze homepage onder: www.bodum.com

Garantie. BODUM® geeft op het «BISTRO» broodrooster vanaf de datum van aankoop 2 jaar garantie op fouten in het materiaal en op functionele storingen die aan productie- of constructiefouten toe te schrijven zijn.
De reparatie van het apparaat is kosteloos, voorzover aan alle voorwaarden voor de garantievergoeding is voldaan.

Voorwaarden voor garantievergoedingen. Het garantiebewijs moet door het verkooppunt op het tijdstip van aankoop compleet worden ingevuld.
Garantievergoedingen mogen alleen op door BODUM® erkende punten worden uitgevoerd.
BODUM® geeft geen garantie voor schade die toe te schrijven is aan een gebruik dat aan de eigenlijke bestemming is onttrokken, aan onvakkundige omgang, gebruikelijke slijtage, onvoldoende of verkeerde reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, verkeerde bediening alsmede aan werkzaamheden aan het apparaat door niet geautoriseerde personen.

Välkommen till BODUM®

Grattis! Du är nu stolt ägare till brödrosten BISTRO från BODUM®. Läs instruktionerna noga innan du använder brödrosten.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs alla instruktioner innan du använder denna apparat första gången. Om du inte följer instruktioner och säkerhetsråd kan fara uppstå.
- När du packat upp apparaten, kontrollera så att den inte är skadad. Om du är tveksam, kontakta säljaren.
- Håll packningsmaterialet (kartong, plastpåsar etc.) borta från barn (risk för kvävning eller skada).
- Brödrosten är gjord bara för hushållsbruk. Använd den inte utomhus. Ställ aldrig apparaten på eller nära öppen eld, elelement eller på en varm spis.
- Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för personskada eller egendomsskada vid olämplig användning. Använd aldrig apparaten för annat ändamål än avsett.
- Detta köksredskap är inte avsett att användas av barn eller andra personer utan hjälp eller tillsyn om deras fysiska, motoriska eller mentala kapacitet hindrar dem från att använda det på ett säkert sätt. Barn ska hållas under uppsyn för att förhindra att de leker med enheten.
- Rör aldrig kvarnen med fuktiga eller våta händer. Berör inte elkabeln med fuktiga händer. Koppla alltid ur kvarnen genom att hålla i kontakten och inte i sladden. Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller så den berör varma ytor. Använd inte apparater med trasig sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar som den ska eller har skadats på något vis.
- Användning av extra tillbehör, som inte rekommenderas av tillverkaren, kan resultera i brand, elektrisk chock eller personskador.
- Om någon driftstörning eller fel skulle uppstå skall man stänga av kvarnen och inte försöka reparera den själv. Låt endast en av tillverkaren auktoriserad verkstad utföra reparationer på apparaten. Underlåtenhet att följa ovannämnda säkerhetsregler kan påverka säkerheten hos utrustningen.
- Försök inte byta sladden på kvarnen eftersom specialverktyg behövs. För att garantera forsatt säker drift, låt endast en auktoriserad serviceverkstad godkänd av tillverkaren, byta sladden om det skulle behövas.

- Dra ur kontakten när du inte använder kvarnen och när den ska rengöras. Sänk inte ner kvarnen i vatten: tänk på att den är en elektrisk apparat. Rengör kvarnen med en borste eller fuktig trasa.
- För att skydda sig från brand, elektrisk chock eller personskada, sänk aldrig ner sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Ta aldrig på brödrosten då den är ansluten till eluttag eller påslagen.
- Sätt inte i mat eller föremål i folie eller alltför stora bitar i brödrosten då detta kan innebära risk för eldsvåda eller elektrisk stöt.
- Sätt aldrig i vassa eller slipande föremål i brödrosten, då detta orsakar skador.
- Sidorna på brödrosten och området kring rostarna blir mycket varma vid användning: användning av brödrosten bör ske endast genom manövrering av handtagen och knapparna i plast.
- Täck inte över brödrosten då den används.
- Vira inte sladden kring brödrosten under eller efter användning. En sladdförvaring finns placerad på undersidan av brödrosten.
- Risk för eldsvåda om brödrosten täcks eller rör vid lättantändliga föremål som gardiner, draperier, tapet och liknande under användning.
- Försök inte ta ut brödet då brödrosten är ansluten till eluttaget.
- Redskapen ska inte användas med extern timer eller separat system med fjärrkontroll.

SPARA BRUKSANVISNINGEN

ENDAST FÖR HUSHÅLLSÄNDAMÅL

BESKRIVNING AV ENHETEN

A Reglage för rostningsstyrka
B Upptiningsknapp
C Stoppknapp
D Kontrollgrepp
E Rostar med variabel bredd
F Rost för bröd/ bagel/ croissant
G Lyftknapp till rostarna
H Utdragbar bricka för smulor
I sladdvinda
K sladd

INSTALLERING

- Placera kaffekvarnen på en stabil yta som inte är het eller nära en värmekälla. Underlaget skall vara torrt. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn.
- Kontrollera att angiven nätspänning på märkplåten stämmer med nätspänningen i ditt område. Anslut endast utrustningen till ett jordat uttag säkrat med minst en 5A säkring. Använd en jordfelsbrytare (rådfråga en elektriker). När du använder kvarnen skall sladden vara inom räckhåll, om det skulle ske en olycka. Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för olyckor som beror på felaktig eller saknad jordning av apparaten.
- Om elkontakten är olämplig för att ansluta kontakten på apparaten i, låt en behörig elektriker byta ut den.

VID FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Packa försiktigt upp brödrosten och ta bort allt förpackningsmaterial.
- Innan första användningen, använd brödrosten utan bröd i minst 5 minuter för att avlägsna den nya lukten. Se till att rummet är ordentligt ventilerat.

SE UPP:



Denna skylt (varma ytor) är placerad ovanpå brödrosten! Var försiktig med varma ytor!

Om du kommer i kontakt med varma ytor kan det orsaka brännskador.

ANVÄNDA BRÖDROSTEN

- Se till att kontrollgreppet (D) är lyft.
- Anslut (K) till ett lämpligt uttag.
- Sätt i upp till två brödskivor i rostarna (E).
- Vrid reglaget för roststyrka (A) till önskad inställning. (1=ljusast, 5=mörkast)
- Tryck ned kontrollgreppet (D) tills det låser sig.
- Då önskad rostningsgrad är uppnådd kommer brödet att hoppa upp från rostarna av sig självt.
- Om brödet inte är tillräckligt rostat, välj en högre inställning nästa gång (A).
- Om du vill avbryta rostningsprocessen, tryck på stoppknappen (C) när som helst för att stoppa rostningen.

ANVÄNDNING AV UPPTININGSKNAPPEN

- Då du använder bröd direkt från frysen, ställ in roststyrkan till önskad position och tryck ned kontrollgreppet (D) tills det låser sig. Tryck på upptiningsknappen (B) inom 2 sekunder. Upptiningsknappen lyser sålänge upptiningsfunktionen är aktiv, och rostningstiden kommer att utökas automatiskt. Håll alltid ett öga på brödet för tecken på bränning.

ANVÄNDNING AV STOPPKNAPPEN

- Tryck på stoppknappen (C) när som helst för att stoppa rostningen.

ANVÄNDA ROSTEN

- För lyftknappen (G) för att lyfta den integrerade rosten (F).
- Lägg de bullar och crossianter som ska värmas på rosten (F).
- Tryck ned kontrollgreppet (D) tills det låser sig.

ANVÄNDA SLADDVINDAN

- Du kan förvara överflödig sladdlängd (K) genom att surra sladden i vindan (I).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

– Dra alltid ur sladden ur uttaget före rengöring.
– För att rengöra insidan, vänd brödrosten upp och ner över vasken och skaka försiktigt.
– Smulbrickan (H) ska tömmas regelbundet då ansamling av smulor kan vara en brandrisk. Låt brödrosten svalna ordentligt efter användning och ta sedan ut smulbrickan (H) och töm den.
– Torka av brödrostens utsida med en mjuk fuktig trasa.
– Använd aldrig kemikalier, stål, ylle eller slipande föremål för att rengöra utsidan av rosten.
– Sänk inte ned din brödrost i vatten.
– Använd inga vassa eller spetsiga föremål för rengöring av insidan då detta skadar värmeelementen.
– Stoppa aldrig metallföremål eller fingrar i rosten.

TIPS FÖR BÄTTRE ROSTNING

– För bästa resultat, använd jämntjocka brödskivor som är lika färska. Välj en lägre inställning då:

  a) du använder gammalt bröd (det rostar snabbare än färskt bröd)

  b) du använder tunt bröd (det rostar snabbare än tjockt bröd)
– För att hålla sånt som muffins, bagels eller liknande varmt använd knappen för att lyfta brickan och lägg brödet ovanpå.
– För att uppnå en jämn rostning föreslår vi minst 30 sekunder mellan varje rostnign för att låta kontrollen återställas automatiskt.
– Använd aldrig brödrosten utan bröd.
– Använd inte mycket tunna eller trasiga brödskivor.
– Sätt inte i annan mat som kan droppa under rostningen. Det kan både försvåra rengöring och utgöra en risk för eldsvåda. Det är också mycket viktigt att rengöra smulbrickan innan varje användning.
– Sätt inte i föremål som är för stora för rostarna (med tvång).
– Sätt inte i gafflar eller andra föremål i brödrosten i syfte att avlägsna bröd, då det kan orsaka skador på brödrosten. Ta ur kontakten ur uttaget och vänd upp och ner på brödrosten, skaka försiktigt för att avlägsna föremålen som fastnat.

TEKNISKA DATA

Märkspänning EU	220-240 V~ 50/60 Hz
Märkspänning USA	120 V/60 Hz
Märkeffekt EU	900-980 W
Märkeffekt USA	900 W
Sladdlängd	ca. 100 cm/39.4 inch
Bröd lucka	(L/B) ca.14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Provningsgodkännanden	GS, CE, UL, CUL

SERVICE- OCH GARANTIBESTÄMMELSER

Alla BODUM®-produkter tillverkas av högkvalitativa, tåliga material. Om du trots det måste byta delar, ger gärna någon av följande ställen mer information: Din BODUM®-återförsäljare, BODUM® SHOP, BODUM®-representanten i ditt land eller vår hemsida www.bodum.com

Garanti: BODUM® ger 2 års garanti för den brödroster BISTRO, räknat från inköpsdatum. Garantin gäller materialbrister och funktionsstörningar som beror på produktions- eller konstruktionsfel.

Apparaten repareras kostnadsfritt, om garantivillkoren är uppfyllda.

Garantivillkor: Garantisedeln ska fyllas i helt och hållet vid inköpstillfället av inköpsstället.

Garantiåtgärder får bara utföras av BODUM®-auktoriserade verkstäder.

BODUM®s garanti täcker inte skador pga ej avsedd användning, normal förslitning, fel eller brister i skötsel och underhåll, felaktigt handhavande och ingrepp i apparaten av ej auktoriserade.

Bem vindo ao BODUM®

Parabéns! Você é agora um orgulhoso dono da torradeira BISTRO da BODUM®. Antes de utilizar a Torradeira leia as instruções com atenção.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

– Antes de utilizar este equipamento pela primeira vez, leia todas as instruções. A não observação das instruções e indicações de segurança pode resultar em situações perigosas.

– Após desembalar o equipamento, verifique se existem danos ou avarias. Em caso de dúvida, não o utilize, contacte o seu fornecedor.

– Mantenha os materiais de empacotamento (cartão, sacos plásticos, etc.) fora do alcance das crianças (perigo de asfixia ou de ferimento).

– Este equipamento foi desenvolvido apenas para uso doméstico. Não o use ao ar livre. Não o coloque sobre nem perto de um queimador a gás ou eléctrico, ou de um forno aquecido.

– O fabricante rejeita toda e qualquer responsabilidade sobre danos ou ferimentos causados pelo seu uso impróprio ou despropositado. Não utilize o equipamento para o outro fim para além da utilização prevista.

– Este utensílio não deve ser utilizado por crianças ou outras pessoas, cujas capacidades mentais, sensoriais e físicas, as impeçam de utilizá-lo, em segurança, sem supervisão ou assistência. As crianças devem ser supervisionadas para se certificar que não brincam com o utensílio.

– Nunca toque no equipamento com as mãos húmidas ou molhadas. Não toque no cabo de alimentação ou ficha com as mãos molhadas. Desligue sempre o aparelho da tomada puxando a ficha e não o cabo. Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou banca, nem deixe que este toque em superfícies quentes. Não coloque nenhum equipamento em funcionamento com um cabo ou ficha danificados ou após o seu mau funcionamento, ou após ter sido danificado de qualquer forma.

– A utilização de qualquer equipamento acessório, não recomendado pelo fabricante, pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou ferimento em pessoas.

– No caso de ocorrer uma falha ou mau funcionamento, desligue o equipamento; não tente repará-lo sozinho. Entregue o equipamento para reparação somente numa oficina de serviço ao cliente que seja autorizada pelo fabricante.

O não cumprimento das indicações de segurança acima expostas pode comprometer a segurança do equipamento.

- Nunca tente substituir o cabo de alimentação do equipamento, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para esse fim. Para garantir a segurança regular do equipamento, se o cabo necessitar de ser reparado ou trocado, leve-o a uma oficina do serviço ao cliente autorizada pelo fabricante, onde essa operação deverá ser exclusivamente realizada.
- Desligue da tomada quando não estiver em uso e antes de limpar. Nunca submergir o artigo em água: lembre-se de que este é um equipamento eléctrico. Limpe o equipamento usando apenas uma escova ou um pano húmido.
- Para proteger contra incêndio, choque eléctrico e ferimento em pessoas não submergir o cabo e fichas em água ou noutro líquido.
- Nunca coloque as mãos nas fendas da torradeira quando esta estiver ligada à corrente e em funcionamento.
- Não coloque na torradeira comida envolta em folha de alumínio e com tamanho excessivo, pois pode correr o risco de incêndio ou choque eléctrico.
- Não insira objectos cortantes ou abrasivos nas fendas da torradeira, pois poderá danificá-las.
- Os lados da torradeira e as áreas em torno das fendas para o pão aquecem bastante quando estão em funcionamento: assim, deverá utilizar a torradeira apenas tocando nos botões e manípulos de plástico.
- Não cobrir o utensílio enquanto este estiver em funcionamento.
- Não enrole o cabo principal em volta da torradeira quando esta estiver em funcionamento. O enrolador de cabo está localizado na parte de baixo da torradeira.
- Pode haver incêndio caso a torradeira esteja coberta ou em contacto com material inflamável, incluindo cortinas, tapeçarias, paredes e similares, enquanto estiver em funcionamento.
- Não tente retirar a comida enquanto a torradeira estiver em funcionamento.
- O utensílio não é controlado através de um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PARA UTILIZAR APENAS EM CASA

DESCRIÇÃO DO UTENSÍLIO

A Termóstato regulável
B Botão de descongelamento
C Botão de stop
D Manípulo de controlo / elevação extra
E Fendas de largura variável
F Suporte para aquecimento de pão/bagels/croissants
G Botão de elevação dos suportes
H Gaveta recolhe-migalhas
I Enrolador de cabo
K Cabo de alimentação

INSTALAÇÂO

– Coloque o equipamento numa superfície plana estável que não esteja nem quente nem próxima de uma fonte de calor. A superfície deve estar seca. Mantenha o equipamento e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
– Assegure-se de que a tensão indicada na placa sinalética do equipamento coincide com a tensão de alimentação na sua área. Ligue o equipamento somente a uma tomada correctamente ligada à terra com uma saída mínima de 5A. (Use um dispositivo activado por corrente residual (RCD) e procure o aconselhamento técnico de um electricista.) Enquanto o equipamento estiver em uso, a ficha de alimentação deve estar acessível em caso de uma emergência. O fabricante recusa qualquer responsabilidade em acidentes causados por uma ligação à terra defeituosa ou não existente do equipamento.
– Se a tomada for inadequada para acomodar a ficha do seu equipamento, deve ser substituída por um electricista credenciado.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

– Retire, cuidadosamente, a torradeira da embalagem e remova todo o material de embalagem
– Antes de utilizar a torradeira pela primeira vez e de forma a eliminar o cheiro a novo, ligue a torradeira durante 5 minutos, sem pão. Certifique-se que o sítio está bem arejado.

ATENÇÃO:



O aviso (superfície quente) é colocado no cimo da torradeira!
Tenha cuidado com as superfícies quentes!
O contacto com superfícies quentes pode causar queimaduras.

UTILIZAR A TORRADEIRA

– Certifique-se que (D) está levantada.
– Ligue (K) a uma tomada apropriada.
– Coloque até duas fatias de pão nas fendas (E).
– Vá regulando o termóstato até à posição desejada. (1=menos torrado, 5=mais torrado)
– Carregue de novo em (D) até este fixar.
– Assim que o pão torrar até ao nível desejado, a torrada saltará automaticamente da fenda e poderá ser retirada.
– Se as primeiras fatias não saírem suficientemente torradas, seleccione um nível mais elevado (A) da próxima vez.
– Se quiser interromper o processo poderá fazê-lo a qualquer altura premindo em (C).

UTILIZAR O BOTÃO DE DESCONGELAÇÃO

– Ao utilizar pão acabado de tirar do congelador, coloque o termóstato na posição desejada e pressione o manípulo (D) até este fixar. Dois segundos depois carregue no botão de descongelamento (B). A luz de descongelamento manter-se-á acesa enquanto a função de descongelamento estiver a ser utilizada, e o tempo de torração será automaticamente prolongado. Certifique-se que o pão não queima.

UTILIZAR O BOTÃO DE CANCELAR

– Carregue no botão de stop (C) para parar, em qualquer altura, o processo de torração.

UTILZIAR O SUPORTE

– Utilize o botão (G) para levantar o suporte para aquecimento (F) integrado.
– Ponha os pães e croissants a aquecer no suporte (F).
– Pressione o manípulo (D) até este fixar.

UTILIZAR O ENROLADOR DE CABO

– Pode armazenar o cabo de alimentação (K) que sobrar, enrolando-o em torno do enrolador de cabo inserido na base.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

– Desligue sempre a ficha da tomada antes de iniciar a limpeza.
– Para limpar o interior, vire a torradeira ao contrário sob um lavatório e agite levemente.
– A bandeja de migalhas (H) deve ser esvaziada regularmente, visto que o excesso de migalhas significa um potencial incêndio. Após utilizar a torradeira, deixe que esta arrefeça totalmente, depois, retire a bandeja e esvazie.
– Utilize um pano suave húmido para limpar o exterior da torradeira e seque com um pano seco.
– Nunca utilize químicos, palha-de-aço ou abrasivos para limpar o exterior da torradeira.
– Não imergir a torradeira em água.
– Não utilize objectos cortantes ou afiados para limpar o interior da máquina, pois poderá danificar as componentes de aquecimento.
– Nunca coloque objectos de metal ou os seus dedos nas fendas da torradeira.

DICAS E TRUQUES PARA CONSEGUIR A MELHOR TORRADA

– Para obter os melhores resultados, escolha pão com espessura, tamanho e frescura idênticos. Seleccione uma temperatura mais baixa, se:

  a) usar pão seco (torra mais rapidamente que pão fresco)

  b) usar pão fino (tosta mais rapidamente que pão mais espesso)
– Para manter queques e pastéis quente, deslize o botão e levante o suporte de aquecimento.
– Para que o pão torre uniformemente, sugerimos um intervalo de 30 segundos antes de cada torrada, isto faz com que o controlador se reponha automaticamente
– Não utilize a torradeira sem pão lá dentro.
– Não utilize pão demasiado fino ou fatias esfareladas.
– Não coloque comida que possa pingar durante a torração. Isso não só dificulta a limpeza da máquina, mas pode também causar incêndios. É também muito importante a limpeza da bandeja de migalhas após cada utilização.
– Não coloque (à força) nas fendas comida que seja demasiado grande.
– Não insira garfos ou outros utensílios para retirar o pão da torradeira, visto que pode danificar as bobinas da resistência do utensílio. Desligue a tomada da ficha e vire o utensílio ao contrário, agite levemente de forma a tirar os objectos encravados.

DADOS TÉCNICOS

Voltagem nominal na EU	220-240 V~ 50/60 Hz
Voltagem nominal nos EUA	120 V/60 Hz
Potência nominal EU	900-980 Watt
Potência nominal USA	900 Watt
Comprimento do cabo	ca. 100 cm/39.4 inch
Comprimento da abertura	(L/B) ca.14 cm/3 cm - 5.5 inch/1.2 inch
Controlado por	GS, CE, UL, CUL

CONDIÇÕES DE ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Todos os produtos BODUM® são fabricados com materiais de alta qualidade e duradouros. Se ainda assim tiver que ser substituída alguma peça, podem ser obtidas informações de: Revendedor BODUM®- BODUM® SHOP- Representante BODUM® do seu país ou a nossa Homepage em: www.bodum.com

Garantia. A BODUM® concede dois anos de garantia para torradeira «BISTRO» a partir da data de compra e relativamente a falhas de material e anomalias de funcionamento que sejam imputáveis a erros de produção ou de construção. A reparação da máquina é gratuita se estiverem cumpridas todas as condições para a prestação da garantia.

Condições para prestações de garantia. Por ocasião da venda, o cartão de garantia tem que ser integralmente preenchido pelo vendedor. As prestações de garantia só podem ser executadas por pontos de venda autorizados pela BODUM®.
A BODUM® não concede qualquer garantia por danos imputáveis ao uso indevido, manuseamento inadequado, desgaste normal, trabalhos de conservação ou de manutenção insuficientes ou errados, comando errado e intervenções de pessoas não autorizadas na máquina.